

8.4.2020

## **Determinazione dei costi straordinari e delle entrate in relazione al COVID-19 (Coronavirus)**

### **Raccomandazioni per istituzioni con prestazioni soggette alla LAMal**

Il nuovo Coronavirus riguarda le istituzioni al servizio delle persone bisognose d'assistenza, in particolare quelle che si occupano di persone vulnerabili.

Le misure per attuare le raccomandazioni dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) pongono gli ospedali e le istituzioni sociali LAMal di fronte a sfide organizzative e finanziarie. I costi supplementari devono essere quantificati e presentati in modo trasparente e comprensibile agli enti finanziatori (i paganti dei costi residui, cantoni, comuni, eventualmente Confederazione). Per questo motivo, i fornitori di prestazioni devono registrare i costi in base a regole uniformi.

Anche CURAVIVA Svizzera e senesuisse raccomandano una procedura uniforme in tutta la Svizzera per il rilevamento dei costi straordinari imputabili al Coronavirus.

In vista della contabilità dei costi e delle prestazioni che ogni istituzione deve effettuare, è consigliato di raccogliere i costi generati dal Coronavirus in un'unità d'imputazione specifica. Da subito, tutti i costi chiaramente allocabili dovrebbero essere assegnati all'unità d'imputazione specifica. L'allocazione dei costi deve essere documentata e verificabile. I costi che sono solo parzialmente dovuti al Coronavirus devono essere attribuiti alla gestione corrente. I costi supplementari causati dal Coronavirus potranno essere calcolati e trasferiti su un altro conto in un secondo momento.

Il tipo di finanziamento sarà oggetto di un'ulteriore decisione. In alcuni cantoni, si è già discusso per definire come indennizzare le istituzioni per i costi supplementari sostenuti.

In un primo tempo, le spese sono direttamente assunte dalle istituzioni. In caso di mancanza di liquidità, gli aiuti finanziari della Confederazione possono essere attivati presso la banca di riferimento dell'istituzione. Tutte le informazioni supplementari in questa [pagina web](#).

Le raccomandazioni presentate di seguito hanno quale scopo di aiutare le istituzioni nell'implementazione pratica.

## Implementazione pratica in contabilità analitica LAMal

La contabilità analitica LAMal di CURAVIVA Svizzera offre la possibilità di definire, in caso di bisogno, due altre unità d'imputazione come "gestione accessoria". Vi si possono contabilizzare i costi supplementari e, quindi, separarli dai costi di gestione ordinaria per la fornitura di prestazioni.

Attivate l'unità d'imputazione 940 con il titolo "Corona". Se questo numero è già stato attribuito nella vostra istituzione, potete utilizzare un numero libero del vostro piano contabile interno. Assicuratevi che i costi siano registrati nell'unità d'imputazione 940 nell'Excel di contabilità analitica.

Nella situazione attuale, è possibile far valere i seguenti costi supplementari dovuti al Coronavirus. L'enumerazione non è esaustiva.

### Costi del personale:

- (conti 3110-3500, gruppo conti 37) I costi salariali possono essere effettivamente attribuiti all'unità d'imputazione attraverso la registrazione dell'unità di imputazione nel programma dei salari o per mezzo di un trasferimento di conto interno (costi salariali effettivi oppure ore supplementari per salario medio)
- (conti 3110-3500) Costi salariali per congedi malattia confermati da certificato medico e motivati dall'appartenenza a un gruppo a rischio dedotte eventuali indennità giornaliere
- (gruppo conti 38) Fatture per personale temporaneo e civilisti
- (conto 3900) Spese per il reclutamento a breve termine di personale, per esempio piccole inserzioni o costi di collocamento
- (conto 3940) Pernottamenti in albergo per frontalieri o personale necessario all'esercizio, separato dalla famiglia per quarantena preventiva
- (conto 3990) Indennità per volontari
- (conto 3990) Spese per l'accudimento di bambini al fine di garantire la disponibilità di personale

I piani di lavoro dei collaboratori delle cure, della lavanderia come pure dei servizi tecnici e di pulizia hanno valore giustificativo dei costi supplementari rispetto alla gestione ordinaria. Per le prestazioni di terzi, i giustificativi sono le fatture effettive dei creditori.

### Costi per materiali:

- (gruppo conti 40) Necessità sanitarie quali abiti di protezione, mascherine, gel disinfettanti
- (gruppo conti 41/42) Costi supplementari per garantire i pasti ai residenti e ai volontari, stoviglie usa e getta e forniture alimentari d'urgenza
- (gruppo conti 43) Misure per garantire la disponibilità di locali per la messa in quarantena, le camere d'isolamento e il rispetto delle misure d'igiene (distanziamento sociale)
- (gruppo conti 47) Costi informatici per l'infrastruttura necessaria al telelavoro e per garantire la comunicazione
- (gruppo conti 47) Spese amministrative per informare famigliari e visitatori
- (conto 4730) Spese legali per esigere l'osservanza delle disposizioni da parte di terzi, famigliari o in caso di problemi con il personale causati dal Coronavirus
- (conto 4800) Spese di trasferimento di residenti verso altre istituzioni per isolamento o messa in quarantena

- (conto 4970) Personale Securitas
- (conto 4980) Costi supplementari per lo smaltimento di materiali e rifiuti speciali

Prestazioni anticipate:

- (gruppo conti 60) Perdite di guadagno causate dal mantenimento della capacità di posti letto ordinato dalla Confederazione o dalle Autorità cantonali (divieto d'occupazione)

Costi di finanziamento:

- (gruppo conti 46) Interessi per crediti di gestione per far fronte alle perdite di rendimento
- (gruppo conti 44) Acquisti straordinari aventi valore d'investimento che servono esclusivamente a garantire il rispetto delle direttive emanate dal Consiglio federale

Prodotti:

- (conti 6880 e 6970) Contributi assicurativi o donazioni di terzi a compensazione delle prestazioni inerenti al Coronavirus

## Perdita di ricavi a causa del Coronavirus

Le parti aperte al pubblico come la caffetteria, il ristorante, il parrucchiere o la pedicure subiscono anch'esse le conseguenze del Coronavirus. In questi casi ci dovrebbe essere parità di trattamento con le aziende che non sono cofinanziate da mano pubblica.

Le perdite di guadagno inerenti al ristorante, alle manifestazioni e ai canoni di locazione non percepiti non sono contabilizzate per esempio nei costi supplementari legati al Coronavirus. Per questi ambiti dell'istituzione vanno prese le stesse misure previste per le attività indipendenti.

Per quanto riguarda i collaboratori che lavorano per esempio nel ristorante, è consigliato di verificare la possibilità di attribuire loro altre mansioni per sgravare il personale dedicato all'assistenza e alle cure.

Secondo la SECO, non è obbligatorio compensare le eventuali ore straordinarie prima di chiedere le indennità per lavoro ridotto. Tuttavia, raccomandiamo di pattuire la compensazione con i collaboratori. Dopo di che, è possibile fare richiesta di disoccupazione parziale.

Per domande relative all'applicazione di queste raccomandazioni nella vostra contabilità, non esitate a chiamare la hotline di CURAVIVA 031 / 385 33 39 o a inviare una e-mail a [hotline@curaviva.ch](mailto:hotline@curaviva.ch).

### Disposizioni cantonali

Il sistema federalista della Svizzera conferisce a ogni cantone la possibilità di emanare disposizioni divergenti. Un cantone può emanare regole differenti o complementari sul calcolo dei costi supplementari o inferiori. Le disposizioni cantonali prevalgono sulle presenti raccomandazioni.